

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr 30.  
Scrisori nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimit.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
în Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nux. Angenfeld & Emeric Le-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelk.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Erzsébet-körút).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garantată pe o coloană 10 hani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarife și învo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
8-a o serie 20 hani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

„GAZETA” ieșe în fiecare zi  
Abonamentul pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
19 cor., pe trei luni 8 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la a-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgul lunii Nr. 30. etajiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dușul sașă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 hani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 45.

Brașov, Luni-Marti 27 Februarie (12 Martie).

1907.

## O întrebare ce ni-se impune.

*Nulla dies sine linea.* N'a fost zi dela împăciuire încoace, în care guvernele ungurești să nu fi încercat sau atentat în contra existenței și a culturii noastre naționale. Legea despre instrucțiunea poporală dispune că fiecare cetățean poate să-și primească instrucțiunea până la învățământul superior în limba sa maternă. Unde am ajuns însă în cele patru decenii dela aducerea acestei legi? Am ajuns acolo încât limba noastră maternă abia mai este tolerată în școalele noastre susținute din banii noștri.

Pe nimeni nu mai pot să seducă asigurările hipocrite ale ministrului Apponyi, că confesiunile nemaghiare nu sunt jicnite în drepturile lor prin proiectele sale de lege. N'ar trebui să fie așa bătătoare la ochi măsurile de maghiarizare, ce le iau aceste proiecte, ci am trebui numai să ne aducem aminte de ceea ce s'a petrecut acum 27 de ani, pentru că să înțelegem de ce azi nici un om cinstit cu mintea sănătoasă și cu inima la loc nu mai poate să dea nici un crezământ asigurărilor ministrului. Trăesc încă mulți cari își aduc bine aminte de aplauzele frenetice, cu cari a fost salutat ministru de instrucțiune publică Trefort când a prezentat dieței legea despre introducerea „vorbirei maghiare” în școalele poporale ale naționalităților, și cari n'au uitat încă asigurările acelu ministru că prin aceasta măsură ce-ar reclama-o momente etice, demnitatea și vaza statului etc. nemaghiari nu vor fi nici decum împiedecați a se cultiva în limba lor maternă etc. Tot aceasta asigurare am auzit'o dela toți miniștrii de până acum, de câte ori se propuneau înăspriri cu privire la învățarea limbei maghiare în școalele noastre și auzim și astăzi, când între altele se propune introducerea predărei încă a trei obiecte în limba maghiară, fără considerare dacă copiii vor pricepe ceva din ele ori nu.

Și oare crede cineva că acest proiect de lege al ministrului Apponyi este cea din urmă etapă pe calea apucată a schilăvirei instrucțiunii noastre poporale? Poate să fie cineva așa de naiv să creadă că aci încețază pofa nesățioasă a șovinismului înflăcărat de azi?

Nu putem admite că se pot găsi de aceștia și fiindcă nu putem admite, ba suntem convinsi că scopul și ținta finală a guvernărilor este a scoate cu totul limbele nemaghiare din școala poporală, ne punem întrebarea foarte gravă: Ce va fi de școalele noastre?

Le vom susținea oare cu sudoarea feței noastre și mai departe, ca guvernele ce se perândă să dispună după plac de ele și de învățătorii lor și să facă din ele cu banii noștri proprii unelte spre a ne desnaționaliza? Sau vom renunța de pe acum la ele și ne vom îngriji pe alte căi de învățarea limbei naționale?

Confesiunile au dreptul de ași susținea școale, dar nu sunt datoare ale susținea, mai vartos când li-se

face cu neputință instruirea rațională și deșteptarea practică, care se poate face numai și numai prin limba maternă a poporului lor credincios.

Statul e dator a se îngriji de deșteptarea poporului. Susțină dară el școalele din visteria publică toate, și vază cum va rezolva marea problemă a instrucțiunii poporale pe calea șovinismului, pe care a apucat!

A ajuns cuțitul la os. Nu mai putem șovăi. Trebuie să ne punem întrebarea și să răspundem la ea cu bărbăție: Oare se mai plătește să ne susținem cu atâtea jertfe școalele, când după proiectele de lege de acum se va învăța puțin, ear după cele de mâne nimic nu se va mai învăța în ele *la înțeles*, ci vor fi simplamente pepiniere de desnaționalizare?

## Memorandul

bisericei gr. or. române.

Eată memorandul ce l'au prezentat arhieriei bisericei române gr. or. ministrului de culte și instrucțiune publică conte Apponyi:

*Excelența Voastră! Domnule Ministru!*

Proiectul de lege despre raporturile de drept ale școlilor poporale confesionale și comunale și despre retribuțiunile învățătorilor comunali și confesionali, care proiect Excelența Voastră, având în vedere interesele instrucțiunii poporale, l'ați prezentat Camerei în ziua de 21 Februarie a. c. — atinge în mod esențial viața internă a confesiunilor susținătoare de școli și, mai ales, taie adânc în drepturile autonome ale bisericei noastre, drepturi asigurate prin legile fundamentale ale țării. Ne vedem dară nevoiți a da expresiune celor mai serioase nedumeriri ale noastre în fața faptului, că autorităților confesiunilor susținătoare de școli nu li-s'a dat ocaziune după-cum s'a practicat în trecut, a se pronunța de mai înainte asupra acestui proiect, dar mai ales, că nu ni-s'a dat ocaziune, ca în ce privește acest proiect important, să ne putem spune în interesul bisericesc observările și nedumeririle, după studiarea lui cuvenită.

Prin procedeul acesta am ajuns în acea situație regretabilă, că în Camera țării se va lua în desbatere un proiect de lege de o însemnătate atât de mare și care atinge în esență lor drepturile autonome ale confesiunilor, fără ca aceste confesiuni interesate să se fi putut pronunța mai înainte, și astfel în desbaterea acestui proiect de mare importanță nu se vor cântări argumentele deosebitelor vederi, ci factorii hotărâtori vor fi proporțiile de forțe ale partidelor politice.

Intre astfel de împrejurări, după-ce ni-a lipsit timpul fizic necesar pentru un studiu prealabil al proiectului de lege prezentat și luat în desbatere, suntem nevoiți a declara în general, că față de toate aceste dispoziții ale acestui proiect mai nou, cari sunt vătămătoare pentru autonomia bisericeii și pentru dezvoltarea instituțiilor noastre culturale, — dispoziții cari sunt de același înțeles cu dispozițiile proiectului anterior, Berzeviczyan, — stăruim și la acest loc pe lângă observările și nedumeririle, pe cari le-am exprimat în adresa noastră prezentată, împotriva acelu proiect, la 19 Iulie 1904 sub nr. 207 N. domnului Ministru reg. ung. de culte și instrucțiune publică.

Cu satisfacție am luat act de declarația Excelenței Voastre, făcută în Camera deputaților, anume că Excelența Voastră, din convingere obiectivă, nici pe departe nu voii să contestați dreptul confesiunilor de a ridica și a susținea școli, sau de a le împedea în exercicierea acestui drept al lor.

Această declarație importantă a Exce-

lentei Voastre ne îndreptățește a îndruma binevoitoarea atențiunea Excelenței Voastre, deși numai în clipa din urmă, asupra dispozițiilor mai esențiale ale proiectului de lege prezentat spre desbatere, cari sunt vătămătoare pentru drepturile autonome ale bisericeii noastre și cari au o înfrurire lăncezitoare asupra dezvoltării instituțiilor noastre culturale și anume:

1. La regularea salariului fundamental prevăzut în § 2 al proiectului de lege, — oricât de mult dorim noi îmbunătățirea stării materiale a învățătorilor noștri poporali, — se face o săritură mare dela salariul fundamental stabilit în legea de mai înainte — și, în general, salariul fundamental proiectat nu e în proporție cu forțele materiale ale susținătorilor de școli: chiar din acest punct de vedere suntem de părerea, că, în conformitate cu hotărârea ce s'a adus în cel din urmă congres bisericesc al nostru, — minimul salariului fundamental ar fi a se stabili în suma de 800 coroane anual.

E vătămător și alineatul al treilea al §-ului 2, în sensul căruia aplicarea învățătorilor ajutători se poate face numai în cazuri excepționale, cu permisiunea comisiunii administrative și numai pe lângă un onorar de 800 coroane, pe când dreptul de a aplica învățători ajutători, face parte dintre drepturile autonome ale confesiunilor și comisiunea administrativă poate numai să controleze exercicierea acestui drept. Alineatul din urmă al §-ului 2, care tratează despre susținerea școlii și numirea de învățători ajutători în posturile interinimale vacante, e a se modifica în sensul că »la caz de moarte a unui învățător, văduva și orfanii lui, respective copiii lui sub 18 ani, au să primească, în curs de un an dela data morții, jumătate din lea fundamentală și o jumătate de an al dreptul să rămână în casa învățătoarească.»

Disconsiderându-se această modificare, comunitățile bisericești susținătoare de școli nu sunt în stare să plătească onorarul învățătorilor ajutători ce vor trebui aplicați.

2. Cvinvenaliile contemplate în §-ul 3 al proiectului, găsim că sunt foarte oneroase atât pentru susținătorii de școli, cât și pentru visteria statului și fondul de pensii regnicolar al învățătorilor; chiar de aceea, în conformitate cu principiile articolului de lege XXVI din 1893, ținem ca aceste cvinvenalii să se stabilească în 100 coroane de așa fel, ca după un serviciu de 40 ani cvinvenaliile să fie egale cu salariul fundamental.

În ce privește distribuirea cvinvenaliilor, considerând că la confesiunile autonome școlile elementare poporale nu sunt susținute de biserica întreagă, ci de comunitățile bisericești independente și organizații speciale și neatârnatore de celelalte — punctul din urmă al §-lui 3 ar fi a se înlocui prin următoarea dispoziție: »În cazul când un învățător confesional aplicat definitiv concurează, de bună voie, la alt post și în urma concursului e aplicat, definitiv, la alt post învățătoresc, va avea drept la cvinvenalii în proporția serviciului împlinit în acest post din urmă.»

3. Dispoziția din §-ul 8 al proiectului de lege, după care în chestia stabilirii echivalentului pentru folosirea imobilelor și pentru competențele în naturale, cari formează venitele învățătorului confesional, se poate da recurs la comisiunea administrativă și hotărârea acesteia poate fi apelată la judecătoria administrativă, vătămă cercul de competență autonom al bisericeii noastre și dreptul garantat în art. de lege 38 dela 1868, pentru că competente pot să fie numai autoritățile confesionale să stabilească între marginile legii venitele și competențele învățătorilor confesionali, iar autoritățile politice administrative pot să fie investite în privința aceasta numai cu dreptul de controlă.

4. În punctul a) din §-ul 15 al proiectului de lege, stabilirea raporturilor personale ale învățătorului confesional împăr-

tășit de ajutor de stat și stabilirea calificaiiei cu privire la limba maghiară o face comisiunea administrativă cu așa cerc de activitate, care sub nici o împrejurare nu-i compete, pentru că calificaiia învățătorului e evidentă din testimoniu dat de comitentă comisiune examinatoare și scris de inspectorul regesc de școale, ca încredințat al ministrului, deci e dovedită cu document public, care nu poate fi supra-censurat din partea comisiunii administrative.

5. În alinea primă primă a §-lui 20 din proiectul de lege, acel drept autonom al autorității confesionale a comunităților bisericești susținătoare de școale, pe care-l are de a putea stabili singură pentru școalele sale planul de învățământ și manualele de școală, pe lângă controla statului, se restrânge foarte mult, ba e și greu vătămător.

Dispozițiile din §-ul 20 sunt contrare drepturilor bisericeii de liberă instruire, dar sunt și de prisos și nemotivate, pentru că atât cu privire la planul de învățământ și la numărul oarelor, cât și cu privire la conținutul manualelor de școală, organele statului pot exercita controla, iar înaltul guvern are dreptul de oprire. De altcum ținem de eschisă posibilitatea, ca în școalele noastre confesionale, manuale de școale cenzurate și aprobate din partea autorităților confesionale să poată fi dificultate din punct de vedere al statului.

6. Dispozițiile din §-ul 21 al proiectului de lege, referitoare la alegerea și definitivarea aplicare a învățătorilor poporali confesionali, ajutoari din partea statului, nu numai că restrâng în mod esențial drepturile autonome pe cari le au autoritățile confesionale ale comunităților bisericești, ca susținătoare de școale, ci le vătămă din greu, ba le scoate de tot din valoare. Dar afară de aceasta, dispozițiunile referitoare la restrângerea aplicării de învățători poporali confesionali din §-ul 21 se contrazic cu dispozițiunile din §-ul 15 punctul a) al aceluiași proiect de lege, luate cu privire la condițiile sub cari se acordă ajutorul de stat, într-un cât adecă, după punctul a) din §-ul 15 al proiectului de lege, ajutorul de stat se poate acordă și asemenea numai învățătorului aplicat în mod definitiv, deci ales cu valoare de drept, și prevăzut cu calificaiia prescrișă, iar prin aceasta dispoziție e eschisă posibilitatea de a se da ajutor de ștaț și învățătorului, care nu e ales și nu e aplicat în mod legal.

În fine, cu privire la aplicarea învățătorului, pentru aducerea la valoare a dispozițiunilor numite mai sus și adânc vătămătoare pentru autonomia noastră, sunt puse termene, cari nu pot fi observate, pentru că după regulamentele noastre, termenul de concurs e cel puțin de 30 zile, după care urmează termenul de apelare și procedura prescrișă pentru aprobarea a-legerii.

7. Prin dispozițiile din prezentatul proiect de lege referitoare la disciplinarea învățătorilor poporali confesionali, drepturile bisericeii noastre, înrădăcinate în §-ul 8 din art. de lege XX dela 1948, mai de parte în §-ul 3 din art. de lege IX. dela 1868, precum și în statutul organic sancționat preagratiș din partea M. Sale, apoi în art. de lege 38 dela 1868, cu privire la guvernarea proprie și la disciplina învățătorilor, vin restrânse în mod esențial, ba scoase din valoare, într-un cât deoparte în §-ul 23 se asigură pe seama comisiunii administrative un anumit cerc de activitate cu privire la supracenzurarea sentiței judecătorilor disciplinare ale bisericeii, de altă parte iarși în §-ul 24 comisiunea administrativă vine investită cu drept judecătorească asupra învățătorilor poporali confesionali cu delaturarea respectivelor judecătorești disciplinare, și primește îndreptățirea, ca în cazurile acolo înșirate să deschiadă ceretare disciplinare în mod independent în contra învățătorilor poporali confesionali, și să decidă în merit.

Pe baza dreptului de supremă inspecție înaltul guvern poate să controleze școlile noastre și procedura autonomă a autorităților noastre bisericesti-scolare, și întru cât acestea nu și-ar împlini datoria, poate detrage eventualul ajutor de stat, ba poate să închidă, pe lângă admoniție prealabilă, școlile necorespunzătoare, ori pe acelea (ceea-ce ținem de eschis), cari lucră în contra direcției patriotice. Nu putem recunoaște însă de drept, oportun și just aceea, ca asupra învățătorilor populari-confesionali dreptul disciplinar să-l poată exercita și altă autoritate, afară de autoritățile profesionale.

Făptuirile contrare statului formează acțiuni punibile, și a judeca asupra lor cade în competența exclusivă a judecătorilor independenți. În astfel de cazuri autoritățile disciplinare ale învățătorului pot să iie măsuri numai pe baza hotărârilor primite de la respectivele judecătoria, pentru-că altcum se dă intrare în sanctuarul saelor de învățământ patimilor provocate de politica de zi și învățătorul popular va fi dat pradă pasiunilor politice.

8. În fine ținem de incorect și nejust §-ul 26 din proiect, după care se intenționează pedepsirea comunității bisericesti, ca susținătoare de școală pentru lenenia ori nedestoinicia învățătorului.

În legătură cu excepțiile și gravami-nele înșirate mai sus, trebuie să declarăm, că termenele puse pentru terminarea procedurii disciplinare în §-ul dificultat 23 încă nu pot fi respectate, fiind-că învățătorul tras în cercetare disciplinară poate apela în înțelesul regulamentului disciplinar și astfel este eschisă în cazul acesta posibilitatea, ca procedura disciplinară să poată fi terminată în trei luni.

Pe baza motivelor înșirate mai sus numai în general, rugăm cu adâncă stimă pe Excelența Voastră, ca să binevoiți a lua de la ordinea zilei prezentatul proiect de lege, să-i dați ca să fie compus de nou după ascultarea prealabilă a autorităților profesionale interesate și să prezentați apoi acest nou proiect de lege prelucrat; întrucât însă aceasta nu s'ar putea efectua la pertractarea prezentatului proiect de lege să binevoiți a coopera la modificarea acestuia în direcția acum nominată de noi, cu privire la dispozițiile dificultate și excepționate din partea noastră.

Primiți Excelență sincera exprimare a stimei noastre deosebite.

Sibiu, 2 Martie 1907.

Reprezentanții bisericii gr. ort. române din Ungaria și Transilvania:

Ioan Mețianu m. p., arhiepiscop și metropolit. Nicolae Popoa m. p., episcopul Caransebeșului. Ioan I. Papp m. p., episcopul Aradului.

**Anularea mandatului dep. Dr. George Popoviciu.** Știm că comisiunea cenzurătoare a dietei a anulat Vineri mandatul deputatului Dr. G. Popoviciu, obținut în cercul Lugoșului. În motivarea sentinței de anulare se relevă deoparte deplina corectitudine a d-lui Dr. G. Popoviciu, care nici direct nici indirect nu s'a făcut vinovat de vre un act nelegal în decursul cam-

nei electorale, de altă parte însă se consideră reșita d-lui Dr. Popoviciu ca datorită unei agitațiuni și presiuni nepermise. După cetirea sentinței a urmat cetirea hotărârei în chestiunea cheltuelilor, prin care apărătorul Dr. Valeriu Branisce, care a susținut apărarea mandatului din indemn propriu, este judecat la suportarea cheltuelilor în suma de 2200 cor. E caracteristic, zice »Drapelul«, că publicul de față a primit în completă tăcere sentința și hotărârea.

În decursul dezbaterii, apărătorul mandatului a relevat că în raportul comisiunii s'au furișat niște greșeli esențiale, întru cât se prezintă ca dovedite unele fapte, contrare fashiunilor. La cererea apărătorului s'a dat cetire fashiunilor din chestiune, constatându-se fapt erorile esențiale amintite.

**Proiectul școlar și deputații sași.** »Sieb. D. Tageblatt« află că deputații sași au avut zilele aceste o conferență. În care au decis unanim să ia poziție hotărâtă în contra proiectului de lege al lui Appony relativ la școlile comunale și profesionale.

Deputații sași vor respinge proiectul și vor vota în contra lui. În dezbaterile generală, vederile lor vor fi desfășurate într'un discurs cel va ținea deputatul Wilhelm Melzer. Dacă în decursul dezbaterii speciale se vor face propuneri în scop de a introduce în proiect nouă înăspriți în sens șovinist, ori dacă va fi atacată în general atitudinea deputaților sași sau poporul sășesc, vor lua cuvântul și alți vorbitori din șirul deputaților sași.

Să știe că deputații sași fac parte din partidul constituțional. De aceea este remarcabilă hotărârea lor, de a se despărți în chestiunea proiectului școlar de partidul din care fac parte și care la rândul său de sigur va sprijini și vota proiectul. Probabil, că în chestiunea școlară, conducerea partidului constituțional i-a dispensat pe deputații sași de la rigoarea disciplinei de partid, căci în cazul contrar ei ar fi siliți, în urma hotărârii de mai sus, să iasă din partidul constituțional.

**Proiectul școlar și Sârbii.** Intre Sârbi nu s'a pornit încă nici o acțiune în contra »proiectelor« de lege școlare, »Branik« învinuște pe radicalii sârbi, că se interesează mai mult cu afacerea, cu patriarhul decât de cele ce se petrec în țară și își exprimă părerea de rău că episcopatul sârbesc încă n'a protestat până acuma în contra proiectului lui Appony. Foaia radicalilor »Zastava« nici că se ocupă de proiect.

Totuși după cum anunță și o corespondență oficioasă maghiară, partidul radical sârb vrea să ea și el poziție în contra proiectului lui Appony, prin aceea că un deputat sârb radical va vorbi în numele partidului cu ocaziunea dezbaterii proiectului. Semi-oficioasa maghiară observă, că radicalii sârbi s'au ocupat și de atitudinea Românilor în chestiunea aceasta și că ar fi declarat că nu aprobă procederea acestora de a se adresa Vienei pentru ajutor. Să poate că Sârbii radicali n'ar vrea nici acum să se strice cu guvernul unguresc, dar ni se pare că din afirmările de mai

sus răsuflă mai mult o dorință ce o au maghiarii de a vedea declarându-se divergențe și neînțelegeri între diferitele naționalități.

**În chestiunea pactului i-se anunță ziarului »N. fr. Pr.«** din Budapesta, că ministru președ. Wekerle, care s'a întors Sâmbătă dimineața din Viena a avut în decursul zilei de Sâmbătă conferențe cu colegii săi din ministeriu și cu câteva personaje politice conducătoare. Aceste consfătuiri să fi deșteptat în cercurile ungurești speranța, că în chestiunea separării dărilor de consum se va putea ajunge la o înțelegere cu guvernul austriac, ear de chestiunea e departe încă de a se fi stabilit. Speranța aceea se bazează pe părerea guvernului ungar, că i-ar fi succes a convinge pe miniștrii austriaci că o separare a dărilor de consum este posibilă fără ca să fie de lipsă a se ridica la graniță formale linii vamale între ambele state. E intenția adevădată ca dările de consum să fie socotite după modalitatea cum se socotesc azi taxele pe zahar. — În celelalte chestiuni financiare nu s'a putut ajunge la nici o apropiere între ambele guverne, ear de chestiunea băncei nici n'a fost vorbă de astădată în Viena, ea se va discuta în viitoarele conferențe.

**Complectarea cabinetului român.** Dela București primim știrea, că cabinetul a fost complectat cu domnul Dr. Istrati, fost ministru al instrucțiunii publice, care a luat portofoliu domeniilor, iar actualul ministru al domeniilor I. Lahovari a trecut la ministeriu de externe.

## Dieta croată și monarhul.

Joia trecută primind în audiență prezidiul dietei croate, care i-a predat adresa dietei, Majestatea Sa a dat espresune nemulțămirei sale cu două decizii, prin cari zisa dietă a trecut peste cercul său de competență.

Printr'una din aceste decizii a fost provocat guvernul croat de a stărui ca să fie amnestiați toți aceia, cari au fost condamnați pentru-că au luat parte la turburările politice din 1903. A doua decizie cere, ca președintele dietei Dr. Medacovici să adreseze conferenței episcopilor din Zara o telegramă, în care s'a dat expresiune speranței, că episcopii dalmatinii se vor declara toți pentru vechea leturghie slavică, numită *glagolica*.

Asupra acestor decizii, monarhul s'a exprimat părerea de rău, zicând că prin ele se atacă drepturile suverane ale coroanei. Banul Croației, într'o convorbire ce a avut-o cu un ziarist, a zis, că numai deciziunea întâi prejudecă drepturile suverane ale coroanei, iar în ce privește chestiunea glagolice, aceasta este o afacere curat bisericască, a căreia rezolvare nu cade în competența dietei.

Curia romană a dat un ordin bisericesc, în care se anunță, că în acele dieceze, unde până acuma *glagolica* a fost limba uzuală bisericască, să rămână și mai departe limba acelor biserică. Dar Cu-

ria s'a împotrivit ca glagolica să se introducă și în alte dieceze, unde până acuma n'a fost.

Răspunsul Monarhului dat deputațiunii dietei croate a făcut sen ație și a produs mâhnire între Croați. Organul starcevician zice, că observările monarhului au fost puse la cale de guvernul unguresc, care ar vrea să scoabă dieta croată la nivelul unei congregații comitatense ungurești. Aceste sunt urmările vizibile ale politicii rezoluționiste. — Organul progresiștilor zice, că consilierii monarhului l'au informat pe acesta fals. Când dieta cere amnestie, nu atacă dreptul coroanei. Și prima dumă rusească a cerut amnestie. Cu privire la chestiunea glagolice, foaia amintită crede, că nunciul papal din Viena vrea să se amestece în competența dietei croate.

## Cronica din afară.

**O consfătuire a patriarhilor ecumenici.** Din Constantinopol se anunță, că patriarhul ecumenic a făcut de curând demersuri pentru a obține permisiunea venirii la Constantinopol a patriarhilor greci din Ierusalim și Alexandria. Scopul acestor demersuri este inițierea unei constătuiri a patriarhilor ecumenici asupra chestiunilor ce sunt la ordinea zilei.

**Conflictul vamal dintre Serbia și Austria.** Din Belgrad se anunță că în consiliul de miniștri care s'a ținut Sâmbătă s'a cetit nota de răspuns a Austriei. Deoarece răspunsul acesta e mulțumitor, el a făcut o bună impresie. Ministerul de externe din Viena a primit propunerea guvernului sârb de a relua negocierile pentru încheierea convenției comerciale. Guvernul sârb va primi în curând din Viena o invitație în acest sens. La Viena se speră că pe viitor Serbia va preferi articolele industriei austro-ungare îndată ce nu vor exista diferențe de preț și calitate. La Belgrad această schimbare favorabilă în relațiile cu Austria se consideră ca un succes politic al Serbiei, fapt care contribuie cu mult la întărirea situației guvernului și în special a primului ministru Pasici.

**Din Duma rusească.** În ședința de Sâmbătă a Dumei s'a făcut alegerea secretarilor. Au fost aleși 2 cadeți și 3 socialiști. Duma a adoptat apoi regulamentul elaborat de prima Dumă și a ales 11 secțiuni pentru verificarea mandatelor. Viitoarea ședință se va ținea Mercuri, când secțiunile vor prezenta rapoartele lor.

**Sobrania bulgară a adoptat în** a treia cetire creditul militar extra-ordinar de 32 de milioane, dând consiliului de miniștri dreptul de a dispune de detaliile furniturilor.

**Miscarea bandelor din Macedonia.** Din Belgrad se anunță: Intre comitetul de acțiune grec din Ateneu s'a stabilit o înțelegere, pe care a întărit-o și ambasadorul sârb din Constanța. Conform acestei înțelegeri bandele sârbești și grecești vor proceda în baza unui plan comun, în primăvara viitoare. Cercurile influente ale

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## Din farmecele Italiei.

IX.

Dela Roma la Neapole.

Sunt dureroase clipitele, când îți iei rămas bun dela iubiiții tăi, dela vatra părintească. Te mâhnești adânc, când te despartă de locurile, de cari sufletul tău, ființa ta s'a alipit, de plaiurile iubite, de isvorul mângâierii tale.

N'am crescut, n'am trăit în Roma, vatra noastră părintească e departe de aici ci ca niște călători, rătăciți în largul lumii, pe pământuri îndepărtate, am petrecut puțină vreme, o biată săptămână între zidurile ei. Și cu toate acestea, ne intristăm. ne mâhnim adânc, că trebuie să ne luăm rămas bun dela ea, poate pentru tot-deauna...

Căci ne-am simțit așa de bine în Roma, am fost fermecați de ceva tainic, ce ne face s'o iubim.

E o iubire sfântă, o iubire ce-o simțim pentru un moșneag, care ne povestește pătan ile vieții sale și pe care îl ascultăm cu drag și aflăm plăcere n cuvintele lui.

Și Roma ne spune poveștile ei minunate — povești adevărate, pe cari noi abia le putem pătrunde în frumsețea, în măreția și în sfințenia lor...

O, ce povești... Cu viteji, cari știau

să moară, pentru gloria neamului lor... Cari cu însufletire porneau peste câmpiile Italiei, întru întâlnirea și înfrângerea dușmanilor gloriei și mării lor peste neamurile lumii... Și cu mărirea lor li-se înălța și sufletul, le creștea puterea, puterea cuvântului, ce da legi lumii, și care pornea dintre stâlpii de piatră ai Forului Roman și pătrundea în lume, pierzându-se în zarea mărilor și a țărilor de ei nestrăbătute...

Poveștile acestea ne pun pe gânduri și ne înduioșează acum când ne despărțim de ea...

Simțim că ne deslipim de sânul unei mame, a unei mame tainice din negura trecutului...

Raze de iubire ies din negura întunecoasă, ies la lumina cugetului nostru... și ne dau o iconă a vremilor trecute, a vremilor străvechi...

Și ne vedem ca n vis... Ne vedem între viteji de atunci... Ne vedem adunați cu ei la glasul de războiu al trambitelor... Și inima ne svicnește de mândrie și prinde flacări, când aude și când simte vorbele ducelui, vorbele împăratului. Și însuflețiiți ne luăm rămas bun dela neveste, dela copii, dela părinți. Ne despărțim de ei cu inima tare, știind, că prin moarte le vom aduce glorie, le vom aduce binele și nădejdea în viața viitorului... Și ne îndreptăm privirile, spre țara vrășmașului. Și cu suflet de tinerețe pornim peste câmpii, prin văi și peste munți înpotriva lui...

Iar când în zori de zi, la surăsul dulce al dimineții, ori în amurg de seară, la cântecul de somn al firii, sau noaptea la șoaptele de vis ale lumii, ne aflăm în fața lui, atunci din piepturile noastre ies strigăte turbate și brațele noastre iniaptă sulite, ce taie și rup, ce sparg, sparg scuturi, străpung piepturi și avântă spade, ce improacă scantei și pătrund în inimi, răpind suflete... și sângele țicnește... curge șiroaie... stropește aripile »vulturului«, ce s'avântă peste molminele de trupuri și se ridică în slava cerului gloriei și al izbânzii noastre.

Cu fală luăm armele vrășmașilor, le luăm comorile, le luăm țara și-i facem robii noștri... Și ne întorcem triumfători la Roma... Și văile Italiei răsună de strigătele poporului și munții se sgudue de ele... Isoare de lacrimi isvoreasc și cresc râuri, ce mângăie câmpiile mănoase. Și la Roma ne întâmpină senatul, magistratii, părinții, nevestele și copiii... Intrăm veseli în cetate... În fruntea noastră merge împăratul... Și sunet de trâmbițe cutremură văzduhul... Io, Triumpe!... Io, Triumpe!... răsună din mi de piepturi... Și fecioarele aruncă flori peste laurii noștri...

Io, triumphe!... Io, triumphe!... s'au de'n ulițele verzi de ramuri și de cununi și răsună din templele deschise... Și pășim mândri pe ulițe... trecem prin »calea sfântă« și ne urcăm pe Capitol, unde ne îndreptăm privirile și aducem rugă și mul-

țămăită puternicilor zei... Și se pregătesc jertfele, care ard și slobod fumuri, ce se înalță în cer și duc zeilor vestea sărbătorii noastre... Și ei se coboară între noi și se ospătează cu noi împreună... Și răsete și strigăte cutremură orașul... — Iar după ospăț ne prindem în jocuri și încingem feciori și fete o horă de stă să se surpe pământul sub opincile noastre și chiotele noastre turbură liniștea văzduhului —

Și din prada luată vrășmașilor ne împartășim cu toții... Le luăm țara, le slăbim puterea, și dacă putem ne împăcăm cu ei. Li luăm în șirurile noastre, și li facem să vadă, că numai »vulturul« roman li duce la isbândă.

...Trenul se sgudue... Roatele lui zure și se smâncesc cumplit, scoțând câmpia din liniștea dimineții. Lanuri întinse în țoluri de iarbă verde ne zâmbesc la soarele, care chioarește când și când de după nori. Câte un pin singuratic chiamă sub adăpostul lui păsărele și câte-o tufă verde își tremură frunzele la adierea vântului...

...Toate par o taină... Toate par o altă lume, o lume trecută, o lume de veacuri, căci vedem numai ruini, ruini vechi și pustii...

(Va urma).

patriarhatului și Hidiz-Kioskului, au luat mare parte în aceasta înțelegere. Alianța se îndreaptă în prima linie în contra Romanilor și Bulgarilor Macedoneni.

## Din dieta ungară.

În decursul dezbaterii proiectului de lege privitor la modificarea procedurii penale au vorbit mai pe larg deputații: Dr. Șuciu și Dr. St. Pop, arătând că prin acest proiect sunt nedreptățiți advocații și mai ales cei din orașele mai mari. În ședința dela 9 Martie a vorbit deputatul Iuliu Marinu în chestia de regulament insistând ca fiind vorba de garanții constituționale, să fie ținut mai întâi guvernul de ași împlini datorițele lui constituționale și cerând în deosebi ca acest guvern să-și îplinească obligatiunile sale față de toți deputații la fel, așadar și față de deputații naționaliști, la a căror interpelații s'a dat a răspunde foarte târziu.

Wekerle ministru-președinte vrea să scuze întârzierea răspunsurilor la interpelații, zicând că-i de lipsă să se facă mai întâi în cauzele interpellate cercetări, cari reclamă timp mai îndelungat.

Vlad: »Le faceți toate mușama».

Wekerle protestează zicând că guvernul lucrează sub controlul public și deci învinuirea aceasta e nebazată și tendențioasă.

A. Vlad cere cuvânt în chestie personală, dar președintele îl întrerupe și-l cheamă la ordine.

Urmează raportul comisiei asupra proiectului de lege al lui Apponyi privitor la învătătorii de stat. Să întră în dezbateria generală a acestui proiect.

Cel dintâiu ia cuvântul deputatul

Teod. Mihali: După opt luni de activitate observăm cu regret, că stăruința noastră de a informa obiectiv și în mod leal camera, nu numai că n'a fost apreciată după merit, ci de cele mai multe ori fără hază și nemeritat am fost atacați. Declarați în numele partidului nostru, că atunci când luăm parte la luptele politice, n'avem de gând să fim ofensivi ori să provocăm. Cine judecă obiectiv scurta noastră activitate, ușor se poate convinge că noi n'am dat prilej la astfel de învinuiri. (Sgomot, mișcare.) Nu așa s'a întâmplat însă cu onorata majoritate! Cu toate acestea noi n'am renunțat la speranța, că după atâta discuție și capacitate, o să reușim poate să ne înțelegem odată. Pentru că dacă a fost vre-odată nevoie ca toți cetățenii patriei să lucreze pentru promovarea intereselor patriei în cea mai mare înțelegere și iubire reciprocă, apoi, așa cred, a sosit această vreme (aprobări).

Molnár János: Cu un cuvânt: o să întrați în partidul 48-ist (Sgomot).

T. Mihali: Invitarea să întrăm în trâm în partidul 48-ist, e puțin ciudată, pentru că eu n'am făcut asemenea declarațiuni, și peste tot: nu e actuală chestia, mai ales că partidul 48-ist în adevăratul înțeles al cuvântului nici nu există.

În ce privește politica vieneză de atâtea ori accentuată, în privința asta ne-am declarat de mai multe ori. A făcut declarație în deosebi colegul Dr. Al. Vaida, care a motivat pe larg atitudinea noastră. Mă mir numai de un lucru; că până ce d-voastră aici în cameră în continui ne acuzați că suntem slugile și miluții Vienei — înțărind astfel poporul maghiar contra noastră — până atunci d-voastră, respective fruntașii d-voastre, mergând la Viena, nu ne prezintă acolo, că am fi credincioși regelui încoronat și dinastiei, ci ne acuză cu separatism cu gravitate în afară, cu irredentism, așa că aproape ne fac imposibil să ne aparăm. Acasă ne acuză că suntem plăți Vienei, iar în Viena ne acuzați că suntem irredentiști. Aceste două acuzații nu pot sta însă alături. (Sgomot.) E regretabil, că regele rău informat, v'a dat mână liberă față de noi! Puteți face ce vreți cu noi, și nici nu vă dați îndărăt dela nimic! Eu așa cred însă, că nu este lucru cuminte, ca d-voastră vremea aceasta și mâna liberă s'o folosiți pentru a să ne atacați mereu, să ne restrângeți în drepturile noastre (Sgomot) și să ne împedeți în dezvoltarea noastră. Politică cuminte ar fi să folosiți prilejul pentru a ne câștiga, să ne ajutați în străduințele noastre, ceea-ce dacă ați face, firește că și noi v'am ajuta.

Trecând apoi la obiect, accentuează că atunci când s'a stabilit proiectul de lege nu s'a convocat o anchetă. Apoi zice că proiectul de lege privitor la urcarea salariilor învățătorilor de stat și confesional e prematur. Guvernul trebuia să-și dea seamă și de starea materială mizerabilă în care se află poporul nostru. Înzadar rid căm școale și jertfim milioane dacă poporul emigrează în America. Guvernul a luat în prucumul său darea progresivă, regularea

congruei preoților catolici. De ce nu se ține de aceste, de ce nu caută să rezolve aceste puncte de program? Și preoțimea are meritele lor. Preoților gr. cat. se dau ce-i drept ajutoare de stat, dar se dau numai acelor preoți, cari fac servicii politice. Unui preot român i s'a detras congrua fiindcă a predicat ca oamenii să se țină dela beutură. (Președintele întrerupe spunând că aceasta nu stă în legătură cu proiectul privitor la învățătorii de stat.) Mihali continuând se provoacă la legea naționalităților și arată, că elevilor nemaghiari nu li-se dă în școalele de stat instrucția în limba lor maternă precum prescrie acea lege dar și altfel instrucția în școalele de stat nu corespunde cerințelor practice ale vieții. În fine propune următorul proiect de rezoluțiune.

1. Introducerea gratuită a învățământului primar.

2. Lefurile învățătorilor de stat și a celor comunali, ori confesionali să se reguleze deodată și unitar.

3. Intrucât salariile învățătorilor confesionali nu ar putea fi plătite de confesiuni, ele să fie întregite de stat și anume: din sume înscrise în budget și puse la dispoziția autorităților bisericești respective, fără stîrbirea autonomiei bisericești.

Aurel Nowak vorbește asemenea în contra proiectului, mai ales fiindcă nu dispune ca în ținuturile nemaghiare limba de predare în școalele de stat să fie limba pe care o vorbește poporul. Milan Hodza, interpelează în fine pe ministrul de interne în afacerea desființării unor organizațiuni specialiste ale muncitorilor.

## ȘTIRILE ZILEI.

— 26 Februarie v.

Reprezentanța orașului Brașov va ținea adunarea generală în zilele de Mercuri 13, eventual Joi în 14 Martie. La ordinea zilei sunt puse în primul loc trei obiecte de importanță și adevărată: *pardosirea din nou a stradelor, împrumutul orașului și acoperirea din capital a investițiilor mai apropiate ce sunt a se face.* Obiectul ultim poate să fie pertractat în mod meritoriu, numai dacă peste jumătate din membrii reprezentanței vor fi de față. Ar fi bine ca acest obiect să nu se amâne din cauza numărului neindestulitor al membrilor prezenți, și să se ia o decisiune meritorică deja în ședința din 13 a. l. c., pentru ca să se poată cât mai grabnic procura sumele necesare la lucrările de canalizare.

Sinodul parochial al bisericii Sf. Nicolae, convocat pe ziua de ieri, s'a ocupat cu verificarea listei sinodale pe 1907 și cu alegerea comisiei pentru cenzurarea sotelilor bisericești și a raportului comitetului despre activitatea sa din anul expirat. Sinodul a fost presidat de părintele protopop Vasile Voina. După verificarea listei, în care s'au introdus mai mulți parochieni noi și s'au șters cei morți și cei îndepărtați din parochia bisericii Sf. Nicolae, s'a ales cu aclamațiune comisiunea cenzurătoare, compusă din d-nii N. Stoicovici, S. Roșca, N. Oancea jun., G. Fl. Muntean și N. Roncea.

Condamnat pentru »agitație«. Tribunalul din Deva a osândit pe părintele Petru Lăslău din Vălișoara la 2 luni temniță ordinară, pentru-că la alegerea din Aprilie 1906 a »agită« împotriva Ungurilor. În contra sentinței s'a înaintat recurs.

Numire. Maj. Sa Monarchul a numit pe d-l Dr. Iuliu cav. de Puscaru consul austro-ungar la Milano.

Damele române din Năsăud arangiază o petrecere cu dansimprenată cu diverse producțiuni, Sâmbătă în 16 Martie st. n. 1907 în Năsăud în sala de gimnastică dela gimnaziu. Venitul curat al petrecerii, precum și al »buffet«-ului aranjat de dame cu aceasta ocaziune, e destinat pentru scopul completării gimnaziului din Brad. Intrarea de persoană 1 cor. Adresa pentru oferte: Victoria Dr. Filipan Năsăud.

Cununie. Ni-se comunică, că Sâmbătă în 24 Februarie v. s'a săvârșit în biserica sf. Vineri din București cununia domnișoarei Agnes L. Nastasi fiica d-lui L. Nastasi profesor gimnazial în pensiune cu d-l Teodor Nicolau din București.

Răscoale țărănești în România. Din Moldova se semnaleză din nou revolte țărănești. Deastădată revoltele sunt îndreptate în contra arăndașilor și cărcimariilor evrei, cari, precum se știe, trăiesc în Moldova cu miile pe spatele bieților țărani români. Până acuma încă nu s'au întâmplat incendieri și omoruri, ci țărani s'au mulțumit a pune pe Evrei pe fugă. Cete mari de țărani au intrat în casele

Evreilor de pe moșiile Delleni, Mascut, Cuculta, Sigeapa și Hârliu, amenințându-i, că dacă nu vor părăsi imediat moșiile, să fie pregătiți la toate. Evreii și-au și încercat îndată mobilele și au părăsit locuințele lor. În județul Jași s'a întâmplat acelaș lucru. Țărani au alungat pe Evrei din comunele Bădeni și Cepenița. S'au răspândit faima că țărani vreau să pună foc orașului Târgu-frumos, care este inundat de Evrei. Din partea autorităților a fost dirijată la fața locului miliție pentru restabilirea ordinii.

Demonstrațiune în contra unor lucrători români. În Semlin au sosit în 7 l. c. 50 de lucrători români, cari de mulți ani lucrează la agenția societății de navigațiune austro-ungară. La Debarcader s'au adunat sute de lucrători din Semlin și jur, cari au voit să împedeze debarcarea lucrătorilor români din România. Demonstrații însă au fost împrăștiate de gendarmi și Români au putut debarca. În urma aceasta lucrătorii aproape dela toate stabilimentele și dela drumul de fer de aici au declarat grevă, refuzând de a relua lucrul, câtă vreme Români nu vor fi depărtați de acolo și înlocuiți cu lucrători din Semlin.

Revărsările Dunărei în România. În urma topirii zăpezilor, apele Dunărei au venit mari și s'au revărsat în județele Ilfov, Vlașca și Ialomița, inundând mari întinderi de semănături. Astfel în județul Ilfov, la punctul Chiselet, Vineri noaptea apele Dunărei s'au revărsat cu furie și au amenințat locuințele sătenilor mărginași. Au fost inundate 200 de hectare grâu și orz ale locuitorilor, 250 hectare grâu ale arendașului Lucopolu și izlazurile. Apele sunt în creștere și primejdia este mare. În comuna Spanțov apa a inundat 400 hectare de semănături de pe moșiile Ghenciu și Spanțov, venind până în marginea comunei. În Oltenița rurală au fost inundate 300 pogoane izlazuri, 600 pogoane grâu și rapiță ale arendașului Stamelatos, 300 pogoane grâu ale d-lui Calomfirescu. În Chiroogi apa a fost oprită de un dig construit de arendașii Scharam și Dittmer. Apa vine cu furie și e temeră că va distruge digul, inundând o parte din comună.

Cea mai bătrână femeie din Bulgaria a murit înainte cu câteva săptămâni în orașul Dubniza. Ea s'a născut în Somacov și a trăit 25 de ani în Dubniza. Ea trecea de ceea mai bătrână femeie din câte au trăit în Bulgaria de trei secole încoace.

Cluj, 5 Martie n.

Concertul tinerimei universitare române. Ziua de 3 Martie n. a fost așteptată cu nerăbdare de toți Români de la noi iubitori de arta musicală. Privirile erau ațintite spre Cluj, unde avea să se petreacă evenimentul muzical, menit să aducă jertfă nu numai pe altarul muzicii, ci și pe al culturii noastre naționale românești. Nici că putea fi un scop mai sublim pentru venitul unei petreceri, ca destinarea lui *pen-tru gimnaziul din Brad!* Acest scop ideal singur ar fi fost de ajuns a pune în mișcare aproape întreaga suflare românească. Și nici nu ne-am înșelat.

Publicul nostru în frunte cu patronii concertului domnii George Pop de Băsești Dr. Iuliu Maniu, Dr. Ales. Vaida-Voevod și Dr. Aurel Vlad, s'a grăbit în număr frumos a se încălzi la focul culturii și artei naționale. Cei-ce nu văd cu ochi buni când ne petrecem în cerul restrâns numai pentru noi la cei de un sânge, vrut'au și de astădată să pună la probă răbdarea noastră. Pus'au din afară niște semne, cari erau menite să dea alt colorit petrecerii noastre, decât acela pe care l'a avut. Dar nu și-au ajuns scopul, căci dinlăuntru ne-am petrecut românește, fără a lua în seamă intenția vădită.

În ce privește concertul programul lui a fost destul de bogat. După părerea mea însă punctul prim și ultim al muzicii militare puteau fi înlocuite cu bucăți românești de valoare, de cari în timpul de azi — har Domnului — nu prea ducem lipsă. Apoi am fi dorit să auzim măcar un punct al tinerimei universitare, după cum am avut ocaziunea a asculta la concertele de acum trei ani și de mai înainte. De la o tinerime așa de numeroasă cu drept cuvânt să putea aștepta aceasta. La universitatea din Budapesta sunt mai puțini universitari români și totuși nu se sparie de a se apuca chiar de o piesă atât de grea și de valoare artistică cum e balada măestrului I. Mureșianu: *Constantin Brâncoveanu*. Să nădărdnim însă că în viitor nici ai noștri nu se vor lăsa mai pe jos.

Celelalte puncte din program au fost toate la un nivel înalt artistic. Tot așa a

fost și executarea lor. De altfel cele trei puteri artistice, trei luceferi pe cerul muzicii noastre, — d-șoara Valeria Popp, d-na Lucia Cosma și d-șoara Virginia Gall binecunoscute publicului românesc, ba și celui străin de la concertele din trecut în cari totdeauna le-a succes a ne captiva și a ne încânta, erau o garanță sigură pentru reușita acestui concert. Furtunele de aplauze cu cari fu întâmpinată fiecare dintre ele, au fost nu numai o răsplată, ci și o vie dovadă a succesului desăvârșit, prin care și-au mai împletit câțiva lauri în cununile lor câștigate în trecut.

A le aprecia pe fie-care în deosebi, mă simt dispensat, deoarece publicul nostru le cunoaște foarte bine și știe, că numai mândri ne putem cu dănsale.

Constată însă la d-șoarele Valeria Popp și Virginia Gall un progres îmbucurător față de trecut. La cea dintâiu mai cu seamă în registrele înalte, unde tonurile îi sunt de o claritate remarcabilă, iar la aceasta din urmă în registrele mijlocii și afară de aceasta și o accentuare și pronunțare clară.

D-l Brătianu are o voce de bariton de un timbru și volum, care ne face să ne legăm mari speranțe de d-sa în viitor. De altfel acuma e încă tânăr, elev al conservatorului din Pesta, și — dacă nu mă înșel — acuma a pășit prima oară în fața publicului. Cu toate acestea însă s'a achitat cu succes, lăsându-ne pe toți mulțumiți. Numai o observare: Unele gesturi făcute cu corpul și cu mâna la un concert pot rămânea. Pe scenă ș'or fi având locul și gesturile.

D-șoara Getta Hodoș, care a ținut cu multă dexteritate toate acompaniamentele solistelor și a solistului, ni-s'a prezentat nu numai ca și o acompaniatoare bună, ci și ca o pianistă escelentă, dovedind totodată și o școală bună.

Toate punctele au fost sgomotos aplaudate, ceea-ce dovedește, că publicul a fost satisfăcut. Iar artistele au primit și câte un frumos buchet de flori. D-na Lucia Cosma a mai primit și o frumoasă liră de flori artificiale, prezentată de delegația studenților universitari craioveni, reprezentată la petrecere prin domnii Stoenscu, Chintescu și Demetrescu.

După concert a urmat dans, care s'a început cu o abateră de la program, dansându-se de prima oară hora și numai după aceea călușerul și bătuta.

S'a continuat apoi iarăși dansul, care a ținut până'n zori de zi. Au fost mulți și multe, astfel că nu mi-a succes a-mi câștiga o listă completă. De aceea, spre a evita ori și ce animosități în public nici un nume, fapt pentru care rog să flu scuzat.

Rap.

## ULTIME ȘTIRI.

Blaj, 10 Martie. Conferența arhiciereilor români uniți a durat două zile și au hotărât a prezenta un memorandum corpurilor legiuitoare și Majestății Sale, în care vor protesta energetic în contra dispozițiilor amenințătoare ale proiectului lui Apponyi.

Blaj, 11 Martie. Adunarea poporală conchemată pe ziua de ieri, Duminică, a fost foarte cercetată și a decis în unanimitate o rezoluțiune, prin care se protestează în deosebi în contra proiectului de lege privitor la școalele confesionale. Adunarea a decurs în toată liniștea și cu însuflețire așa că numărșii gendarmi, cari au fost trimiși aici cu această ocaziune s'au putut convinge, că prezența lor n'a fost de lipsă.

Budapesta, 11 Martie. Socialiștii au ținut ieri o mare adunare poporală în care au protestat în contra suspendării reuniunilor, cafegiilor și a zidarilor.

Becicherecul-mare, 11 Martie. O adunare poporală a Șvabilor din Biled a fost conchiemată cu simpla ordine de zi: „Discutarea situațiunei politice“. Adunarea fu însă oprită de solgăbirău și n'a putut fi ținută.

Szokolca, 11 Martie. Foaia slovacă „Lodove-Noviny“ a fost din nou confiscată pentru niște „articoli agitatorici“.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor respons. interim.: Victor Branisoe

„PARSIMONIA“, institut de credit și economii, societate pe acțiuni în BRAN.

Convocare  
la a XII-a adunare generală,

a institutului de credit și economii, societate pe acțiuni „PARSIMONIA“ în Bran, ce se va ținea *Joi, în 28 Martie sf. n. 1907, la 10 oare înainte de amiază* în localul institutului, la care sunt invitați toți acționarii a se prezenta în sensul §-lui 20 din statutele institutului:

Obiectele de deliberare sunt următoarele:

1. Alegerea a doi notari și trei verificatori.
2. Raportul Direcțiunii și al comitetului de supraveghiere.
3. Statorirea bilanțului și a împărțirii profitului.
4. Alegerea a trei membrii în direcțiune și doi în comitetul de supraveghiere.
5. Modificarea §-lui 51 din Statute.
- 6! Alte propuneri eventuale.

Bran, în 14 Februarie 1907.

Directiunea.

Contul Bilanțului pro 1906. — Mérleg számla 1906. évre.

ACTIVE: — VAGYON:	Cor.	fil.	PASIVE: — TEHER:	Cor.	fil.
Cassa în număr — Kézpénz . . . . .	80	10	Capital acționar — Részvény tőke . . . . .	120000	—
Cambii escomptate — Leszámitolt váltók . . . . .	552347	—	Depuneri — Betétek . . . . .	444625	86
Credite personale — Kötelezvények . . . . .	12577	—	Interese transitorii pro 1907 — 1907 évi átmeneti kamatok . . . . .	9074	22
Mobilier — Butorzat . . . . . Cor. 296.53			Fondul de rezervă — Tartalék alap . . . . .	28302	70
Amortisare — Leírás . . . . . „ 296.53			Depozite — Letétek . . . . .	3076	63
Depuneri — Betétek . . . . .	20000	—	Profit curat — Tiszta nyereség . . . . .	12716	48
Bonuri — Érték papirok . . . . .	32791	79			
	617.795	89		617.795	89

Contul Profit și Perdere. — Veszteség és nyereség Számla.

DEBIT: — TARTOZIK:	Cor.	fil.	CREDIT: — KÖVETEL:	Cor.	fil.
Interese după depuneri — Betéti kamat . . . . .	19375	59	Interese dela cambii și obligațiuni — Leszámitolt váltók és kötelezvény utáni kamatok . . . . .	40359	64
Spese — Költségek . . . . .	1783	72	Proviziune — Jutalék . . . . .	2069	37
Spese procesuale — Per költségek . . . . .	574	18	Interese după depuneri — Betéti kamat után . . . . .	620	21
Salarii — Fizetések . . . . .	2240	—	Diferite Különfele . . . . .	322	54
Contribuțiune directă — Egyenes adó . . . . . Cor. 2080—					
10 % după interese de depuneri					
10 % betéti kamatok után adó „ 1930.61					
Contribuțiune comitatensă, comunală — Megyei s községi adó . . . . . „ 1325.68					
Competințe — Illeték . . . . . „ 814.77					
Contribuțiune comercială și de drum — Kereskedelmi és utadó . . . . . „ 234.20		6385	26		
Amortizarea mobilierului — A butorzat törlesztése . . . . .	296	53			
Profit curat — Tiszta nyereség . . . . .	12716	48			
	43.371	76		43.371	76

Bran, 31 Decembre 1906.

Törösvár, 1906 Deczember hó 31-én.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

- |  |                     |                     |                                  |
|--|---------------------|---------------------|----------------------------------|
| Axente Moșoiu m. p.,<br>director executiv. | Miron Tătoiu m. p., | Iacob Popa m. p.,   | Ilariu Reit m. p.,<br>comptabil. |
| George Enescu m. p.,<br>vice-președinte.   | Ioan Cențu m. p.,   | Nicolau Reit m. p., | Georgiu Țișca m. p.,             |

Confrontându-se cu registrele principale și auxiliare, s'au aflat esacte. — A fő- és mellék könyvekkel összehasonlítottván, helyesnek találtatott.

Bran, în 14 Februarie 1907.

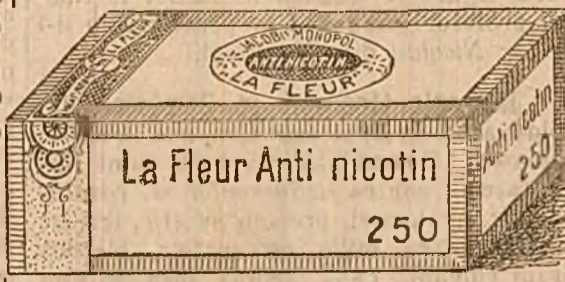
Törösvár, 1907 Februar hó 14-én.

- |   |                    |                       |                      |                         |
|---|--------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|
| George Babeș m. p.,<br>vice-președinte. | Iosif Enescu m. p. | Nicolae Runcean m. p. | Ioan V. Enescu m. p. | Nicolau Popoviciu m. p. |
|---|--------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|

Văzut și aflat în ordine.

Iosif Oncioiu.

Cursul la bursa din Viena.		Cursul pieței Brașov	
Din 10 Martie n. 1907.		Din 11 Martie n. 1907.	
Renta ung. de aur 4% . . . . .	113 40	Banote rom. Cmp. 18.92 Vënd.	18 96
Renta de corone ung. 4% . . . . .	94 95	Argint român . . . . .	18.80
Impr. căi fer. ung. în aur 3 1/2% . . . . .	84 15	Napoleondori . . . . .	18.94
Impr. căi fer. ung. în argint 4% . . . . .	94 85		
Bonuri rurale croate-slavone . . . . .	95 25		
Impr. ung. cu premii . . . . .	200 —		
Losuri pentru reg. Tisei și Seghediu . . . . .	50 59		
Renta de hârtie austr. 4 1/10 . . . . .	94 05		
Renta de argint austr. 4 1/10 . . . . .	98 95		
Renta de aur austr. 4% . . . . .	117 35		
Renta de corone austr. 4% . . . . .	99 07		
Bonuri rurale ungare 3 1/2% . . . . .	89 10		
Acțiuni din 1860 . . . . .	152 25	Galbeni . . . . .	11.20
Acții de-ale Băncii ung. de credit . . . . .	177 —	Mărci germane . . . . .	117.20
Acții de-ale Băncii austr. de credit . . . . .	808 45	Lire turcesci . . . . .	21.50
Acții de-ale Băncii austro-ung. . . . .	682 50	Seris. fono. Albine 5% 100.—	101
Napoleondori . . . . .	19 08	Ruble Rusești . . . . .	2.63
Mărci imperiale germane . . . . .	117 70		
London vista . . . . .	241 37 1/2		
Paris vista . . . . .	95 40		
Note italiene . . . . .	96 30		



Succes ne mai pomenit! Tuburi de cigarette „Antinicotin“ în cutii de țigarete.

Med. univ.  
**Dr. W. Teutsch**  
specialist pentru boale  
femești și de copii.  
Ord. de la 11—12 a. m. și 2—4 oare p. m.  
**Strada Porții nr. 13.**  
(2766.2—4.)

**C. H. Neustädter!**  
**Untură de pește Dorș**  
veritabilă  
este cel mai bun  
**mijloc de întărire**  
pentru copii, adulți.  
Drogerie medicinală  
**C. H. Neustädter,**  
Brașov, Strada Porții 15.

**Locuință plăcută spre stradă.**  
In casele sub **Nr. 6** pe strada Katarinei este o **locuință plăcută** (fața soarelui), care constă din 4—5 odăii, bucătărie, odae de scaldă, și odae de spălat, dela Sf. Mihail **de închiriat.**  
Informații mai d'aproape la proprietăreasa casei, în curte închiriat.  
Nr 2766.2—3.

**Cărți de rugăciuni.**  
Cărți de rugăciuni întocmite de protopresbiterul Calistrat Coca, cu aprobarea Consistoriului Arhiepiscopesc ortodox oriental din Cernăuți cuprinzând diferite rugăciuni rugăciunea de sêră, cântărea d-l nostu Ius Christos, ingerul păzitor cântărea de laudă pentru sfânta Născătoare. Rugăciunile în zilele de peste săptămână. Liturgia de Duminecă. Acatistul buneivestirii. Canone. Rugăciuni de pregătire pentru mărturisire. Rugăciunile din săptămâna luminată. Rugăciunile din ziua Născerei Domnului. Rugăciuni de cuprins felurite etc.  
Tote aceste cărți sunt în diferite legături de la cele mai simple până la cele mai luxose. Tote însă sunt foarte frumoșe și elegante. Prețul lor e felurit. În pânză neagră, cu cruce de aur — 75 - 78 cr. ceva mai mari cu 90 cr., 1 fl. 28 cr. 2 fl. 40 cr. Mai departe de tot luxose, cari se pot face și ca dar de Crăciun în preț de: 2 fl. 60 cr., 2 fl. 90. 3 fl. 70, 4 fl. 40, 4 fl. 60 cr. Aceste sunt legate în os alb și negru și sunt de o frumuseță neîntreună.  
**Versurile** născerei Domnului nostru Ius Christos, . . . . —.12.  
**Visul Născătoarei de D-zeu** —.12.  
**Sonorul** său frumos răsunătoarele plânso-cânturii la mormântul Domnului nostru Ius Christos de Ue-nescu, . . . . . —.24.—  
**Epistolele a Domnului nostru Ius Christos**, ce a trimis-o Dum-năden din ceriu, . . . . . —.24

**ANUNCIURI**  
(inserțiuni și recl.)  
sunt a se adresa subscrierilor  
administrării. In cazul pu-  
blicării unei anunțuri mai mult  
se cuată se face scădemânt,  
cara creșce cu cât publicarea  
se face mai de multe ori.  
Admi istr. „Gazetei Trans.“